

ENGINEERING
TOMORROW

Danfoss

Kasutusjuhend

Danfoss Ally™



 **zigbee**
certified
product

www.danfoss.com/et-ee

| | |
|--|-----------|
| 1. Danfoss Ally™ tutvustus | 4 |
| 1.1 Põhiomadused | 4 |
| 1.2 Danfoss Ally™ tuvastamine | 4 |
| 1.3 Danfoss Ally™ osad ja sidekaart | 5 |
| 2. Pakendi sisu | 6 |
| 3. Tehnilised andmed | 6 |
| 4. Danfoss Ally™ rakenduse allalaadimine ja installimine. Esmakasutus | 7 |
| 4.1 Danfoss Ally™ rakenduse installimine | 8 |
| 4.2 Danfoss Ally™ rakenduse konto registreerimine | 8 |
| 4.3 Danfoss Ally™ lüüsi sidumine rakendusega | 8 |
| 4.4 Süsteemi Danfoss Ally™ alamseadmete lisamine | 8 |
| 5. Põhikuva ja menüü ülevaade | 9 |
| 5.1 Mitme radiaatoritermostaadiga ruumid | 10 |
| 5.2 Olemasolevasse süsteemi uute seadmete lisamine | 10 |
| 6. Funktsioonide ja seadete ülevaade | 11 |
| 6.1 Temperatuuride seadistamine | 11 |
| 6.2 Oma graafiku loomine | 12 |
| 6.3 Puhkuserežiim | 12 |
| 6.4 Puhkuserežiimi tühistamine | 13 |
| 6.5 Olemasoleva puhkuseprogrammi tühistamine | 13 |
| 6.6 Pausirežiim | 13 |
| 8. Andmeturve | 14 |
| 9. Ohutusabinõud | 14 |
| 10. Utiliseerimine | 14 |

1. Danfoss Ally™ tutvustus

Danfoss Ally™ annab lihtsa ja hõlpsasti kasutatava rakenduse vahendusel teie käsutusse täieliku nutika küttesüsteemi eelised. Danfoss Ally™ abil on kontrolli all nii radiaator ja pörandaküte kui ka küttearved. Seda asukohast ja kellaajust olenemata nii kodus kui ka liikvel olles. Küttesüsteemi saate juhtida isegi häälega, kuna Danfoss Ally™ oskab suhelda paljude teiste asjade Interneti (IoT) seadmetega.



Rakenduse käepärane kasutajaliides on kujundatud muutma teie igapäevaolu võimalikult lihtsaks ja mugavaks. Rakendus juhendab teid kiiresti läbi seadistustoimingute. Laseb kohandada kodukütte teie igapäevaelu. Ja annab teile pidevalt täieliku ülevaate ja kontrolli.

Danfoss Ally™ on Zigbee 3.0 sertifikaadiga. Seetõttu ühildub ja suhtleb see juhtmevabalt kogu maailmast pärinevate arvukate teiste nutikodusseadmetega. Tänu sellele saate Danfoss Ally™ ühendada olemasoleva nutikodusüsteemiga. Ja muuta oma nutikodu veelgi nutikamaks.

1.1 Põhiomadused

- Radiaatori ja pörandakütte täielik juhtimine nutitelefoniga rakenduse kaudu
- Suurem mugavus ja parem energiatõhusus, kuna ruumitemperatuuri reguleeritakse päevagraafiku järgi
- Hõlpsasti kasutatav ja installitav tänu rakenduse intuiitivsetele juhtelementidele
- Kujundatud nii vormi kui ka funktsionaalsust silmas pidades
- Kaugjuhtimine kõikjalt
- Kuni 30% energiasäästu
- Sobib kõigi ventiilidega
- Hooldusvaba termostaat: patarei kestab kuni kaks aastat
- Töötab Amazon Alexa, Google'i assistendiga, Apple'i hääljuhtimisega
- Suurepärase temperatuuri reguleerimine
- Vastab hoonete energiatõhususe direktiivile (EPBD)
- Avatud lähtekoodiga API
- Zigbee 3.0 sertifikaat

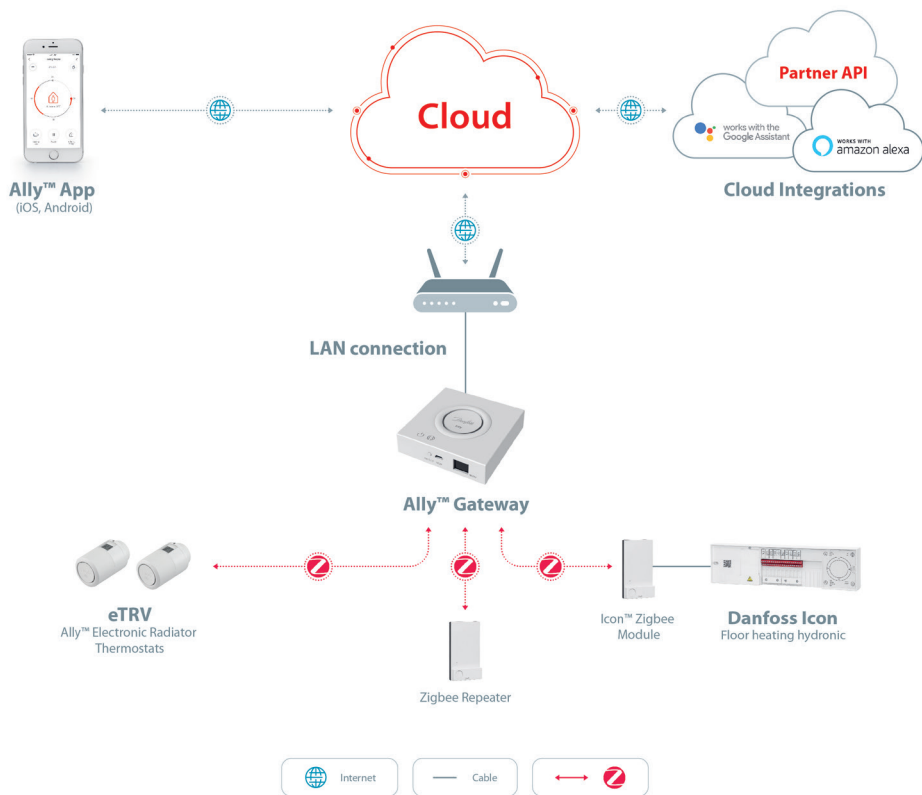
1.2 Danfoss Ally™ tuvastamine

| Toode | Paigaldusjuhend – keeled | Kood |
|----------------------------|----------------------------|----------|
| Danfoss Ally™ lüüs | EN, DE, DA, FR, IT, PL, CS | 014G2400 |
| Danfoss Ally™ stardipakett | EN, DE, DA, FR, IT, PL, CS | 014G2440 |

1.3 Danfoss Ally™ osad ja sidekaart



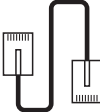

Me teame, et tõelise nutikodu saladus on seadmete omavaheline ühildatavus. Seadmed peavad olema nutivõrku laitmatult ühendatud. Sellises nutikas ökosüsteemis saate oma maailma enda käe järgi juhtida.

Danfoss Ally™ on Zigbee 3.0 sertifikaadiga. Seetõttu ühildub ja suhtleb see juhtmevabalt kogu maailmast pärinevate arvukate teiste nutikoduseadmetega. Tänu sellele saate Danfoss Ally™ ühendada olemasoleva nutikodusüsteemiga. Ja teha oma nutikodu veelgi nutikamaks.






2. Pakendi sisu

Danfoss Ally™ lüüsi komplekti kuuluvad lühijuhend, LAN-kaabel, toiteallika kaabel.

| | | | |
|--|---|---|---|
|  |  |  |  |
| <i>Danfoss Ally™ lüüs</i> | <i>Lühijuhend</i> | <i>LAN-kaabel</i> | <i>Toiteallika kaabel</i> |

3. Tehnilised andmed

| Danfoss Ally™ lüüs | |
|--|---|
| Seadme funktsioon | Nutikodu lüüs |
| Soovitatav kasutus | Siseeluruum (saasteaste 2) |
| Kasutamine | Radiaatorid, vesi-põrandaküte |
| LED-tuled (roheline) | Toide/olek, võrguühendus |
| Nupp | Tehaseasete taastamiseks vajutage 5 sekundit nuppu Reset (Lähtesta) |
| Toiteallikas | 5 VDC |
| Adapter | 110 V ~ 240 VAC, 5 V 1 A DC |
| Voolutarve/ootel | < 5 W / < 2 W |
| Juhtmestatud andmeside | 10/100 M Etherneti port (RJ45, LAN) |
| Juhtmeta andmeside | Zigbee / IEEE 802.15.4 |
| Ülekandesagedus/võimsus | 2,4 GHz / < 20 dBm (79 mW) |
| Ülekandekaugus takistuste puudumise korral | 300 m välises otsevaateväljas |
| Püsivara värskendamine | Toetab värskenduste hankimist raadiovõrgu kaudu |
| Töötemperatuur | -10 °C kuni 55 °C |
| Ladustamistemperatuur | -20 °C kuni 60 °C |
| Suurus | 95 mm × 95 mm × 23 mm |
| IP klass | 20 |
| Integreeritavus | Amazon Alexa, Google'i assistent, partneri API |
| Heakskiidud, märgistused jne |    |

4. Danfoss Ally™ rakenduse allalaadimine ja installimine.

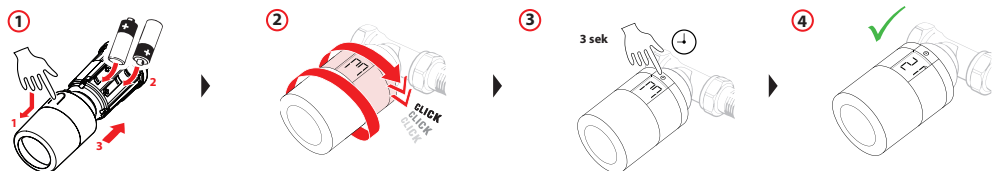
Esmakasutus.

Danfoss Ally™ annab lihtsa ja hõlpsasti kasutatava rakenduse kujul teie käsutusse täieliku nutika küttesüsteemi eelised. Enam pole vaja juhtimiseadet: kõigi radiaatorite ja pörandakütte juhtimiseks ja jälgimiseks piisab teie nutitelefoni.

Sel moel on koduküte alati teie kontrolli all. Olenemata sellest, kas viibite kodus või eemal. Tundke rõõmu suuremast paindlikkusest ja mugavusest ilma keerukat riistvara muretsemata.

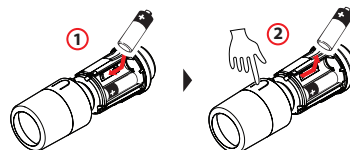
| | |
|---|--|
| <p>1. toiming</p> <p>Laadige Google Play või App Store'i poest alla Danfoss Ally™ rakendus.</p> | |
| <p>2. toiming</p> <p>Nutitelefoni teel juhtimise lubamiseks tuleb Danfoss Ally™ lüüs ühendada Ally™ lüüsi komplekti kuuluvate kaablite abil toitevõrguga ja Ethernetiga.</p> | |
| <p>3. toiming</p> <p>Ühendage Danfoss Ally™ lüüs võrguga.</p> <p><i>Mobiilseade tuleb kindlasti ühendada samast ruuterist pärineva Wi-Fi võrguga, millega olete kaabli abil ühendanud lüüsi.</i></p> | |
| <p>4. toiming</p> <p>Viige süsteemi seadistamine lõpule, lisades alamseadmed.</p> | |

Kuidas termostaati paigaldada? Eemaldage patareikate joonisel kujutatud viisil ja paigaldage kaks AA patareid. Veenduge, et patareid on õigesti paigutatud. Keerake Danfoss Ally™ ventiilile paigaldatud adapterile, kuni kuulete klõpsatust. Vajutage ja hoidke nuppu 3 sekundit all. Pärast Danfoss Ally™ paigaldamist kuvatakse ekraanil temperatuuri seadepunkt.

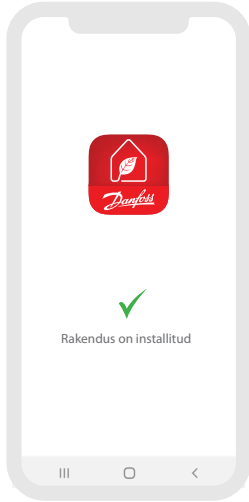


Kuidas termostaati lähtestada?

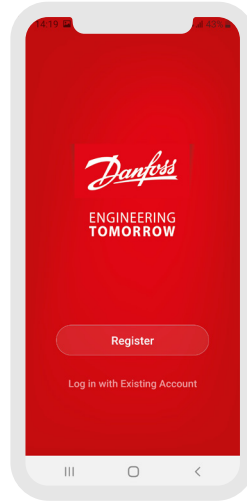
1. Eemaldage kate ja võtke üks patarei välja.
2. Vajutage ja hoidke all nuppu ☹️, patarei tagasipaigaldamise ajal jätkake nupu allhoidmist. Ekraanikuva kustub ligikaudu 3 sekundi pärast.



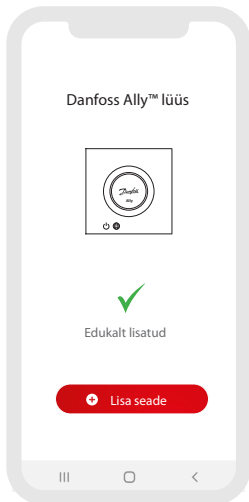
- ① Installige Danfoss Ally™ rakendus oma nutitelefoni



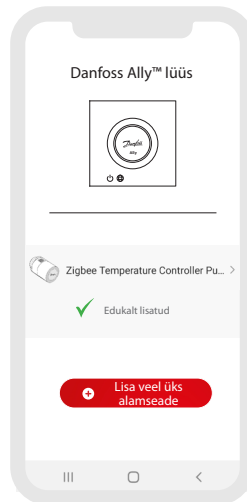
- ② Avage rakendus ja registreerige konto



- ③ Lisage oma Danfoss Ally™ lüüs



- ④ Lisage Danfoss Ally™ patarei ja toitevõrgu jõul töötavad alamseadmed

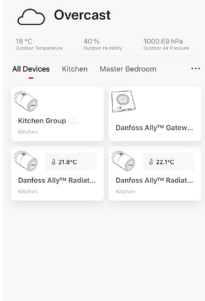


! Kuvad erinevad Danfoss Ally™ rakenduse tegelikest kuvadest

5. Põhikuva ja menüü ülevaade

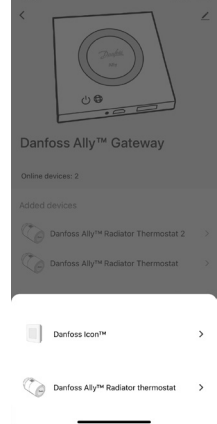
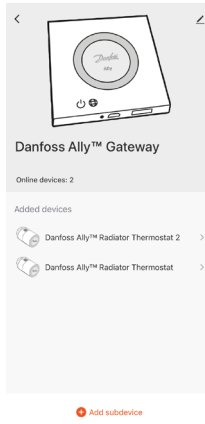
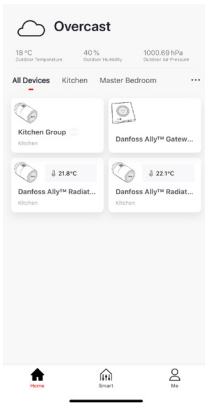
| | | |
|---|---|---|
| | | |
| <p>Kuva At home (Kodus) paanidelt leiate üldteavet ilmateate ja seadmeoleku kohta.</p> <p>Iga ruumi nime all on kuvatud kõik kindlasse ruumi määratud seadmed ning küttelek ja praegune ruumitemperatuur.</p> <p>* Ilmafunktsioon kuvab teavet ainult inglise keeles. Andmed pärinevad veebisaidilt darksky.com</p> | <p>Menüü Smart Gateway (Nutilüüs) avamiseks vajutage kuval Home (Avakuva) paani Smart Gateway (Nutilüüs) ja puudutage paremas ülanurgas pastakat.</p> <p>Menüü sisaldab järgmisi jaotisi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaotisest Device information (Seadme teave) leiate teavet virtuaalse ID, IP- ja MAC-aadressi ja ajavööndi kohta. • Käsk Share Device (Jaga seadet) võimaldab seadet koduliikmetega jagada, jaotisest FAQ & Feedback (KKK ja tagasiside) leiate vastuseid ja saate esitada päringuid. • Käsk Check for Firmware Update (Kontrolli püsivaravärskendusi) kontrollib põhimooduli ja Zigbee mooduli värskendusi ja Remove Device (Eemalda seade) võimaldab eemaldada kõiki varem ühendatud seadmeid. | <p>Menüü Radiator Thermostat (Radiatoritermostaat) avamiseks vajutage kuval Home (Avakuva) paani Radiator Thermostat (Radiatoritermostaat) ja puudutage paremas ülanurgas pastakat.</p> <p>Menüü sisaldab järgmisi jaotisi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaotisest Device information (Seadme teave) leiate teavet virtuaalse ID, ajavööndi kohta. • Käsk Third-party Control (Kolmanda osapoole juhtimine) võimaldab süsteemi ühendada Amazon Alexa ja Google'i assistendi hääljuhtimisteenusega. • Käsk Share Device (Jaga seadet) võimaldab seadet koduliikmetega jagada. • Jaotisest FAQ & Feedback (KKK ja tagasiside) leiate vastuseid ja saate esitada päringuid. • Käsk Check for Firmware Update (Kontrolli püsivaravärskendusi) kontrollib Zigbee mooduli värskendusi ja Remove Device (Eemalda seade) eemaldab seadme praegusest ruumist. |

5.1 Mitme radiaatoritermostaadiga ruumid



Kui ühte ruumi on määratud mitu radiaatoritermostaati, loob Danfoss Ally™ rakendus automaatselt rühma. Seda selleks, et tagada sama ruumi seadmete seadete sünkroonimine. Kõige tõhusama toimivuse tagamiseks on soovitatav reguleerida graafikut ja eelistatud temperatuure alati rühma tasemel. Üksikseadmete seadete muutmise korral ei sünkroonita andmeid rühmaga. Tulemuseks võib olla kütte ebatõhus reguleerimine.

5.2 Olemasolevasse süsteemi uute seadmete lisamine



Valige Danfoss Ally™ lüüs, et lisada olemasolevasse süsteemi täiendavaid Danfoss Ally™ radiaatoritermostaate või tootesarja Danfoss Icon™ seadmeid.

Valige Add subdevice (Lisa alamseade) ning valige kas Danfoss Ally™ radiaatoritermostaati või Danfoss Icon™.

Valige kas Danfoss Ally™ radiaatoritermostaati või Danfoss Icon™. Rakendus juhendab teid läbi installimistoimingute.

6. Funktsioonide ja seadete ülevaade

| | | |
|--|--|------------------|
| | 23.0°C | Ruumitemperatuur |
| | | Käsirežiim |
| | | Küttegraafik |
| | | Režiim Eemal |
| | | Paus |
| | | Kodurežiim |
| | Eelsoojenduse abil saab tagada õige temperatuuri soovikohasel ajal. Eelsoojenduse tähise kuvamise korral tõstetakse temperatuuri järgmise ajastatud mugavusrežiimi tasemeni. | |

6.1 Temperatuuride seadistamine

Määrake rakenduses Danfoss Ally™ alandamisperioodide soovitud temperatuurid.

| | |
|--|---|
| | <p>Temperatuuri muutmiseks vajutage põhikuva menüünuppu → Settings (Seaded) → Set temperature (Sea temperatuur).</p> <p>Soovitud püsiva ruumitemperatuuri seadmiseks kerige temperatuure.</p> <p>Kui soovite seada ajutise temperatuuri, keerake termostaadi ratast ja valige soovitud väärtus. Ajutised temperatuurimuudatused jäävad jõusse kuni järgmise ajastatud temperatuurimuudatuseni.</p> <p>Danfoss Ally™ seadistusvahemik on 5 °C kuni 35 °C.</p> <p>Danfossi soovitusel ei tohiks kodurežiimi (At Home) temperatuuri ja eemaloleku-/magamisrežiimi (Away/Asleep) temperatuuride erinevus ületada 4 kraadi.</p> |
|--|---|

6.2 Oma graafiku loomine

| | | |
|--|--|---|
| | | |
| <p>Temperatuuri reguleerimiseks avage Menu (Menüü) → Settings (Seaded) → Temperatures (Temperatuurid). Rakenduses Danfoss Ally™ saate luua omale sobiva graafiku. Te saate 24 tunni piires valida mis tahes alandamiskellaajad ja seadistada kuni 3 koduperioodi päevas.</p> | <p>Nädalagraafikus kuvatakse koduperioodid (At Home) punaselt. Funktsioon Copy (Kopeeri) võimaldab kopeerida graafiku muudesse päevadesse.</p> | <p>Rakenduses Danfoss Ally™ kuvatakse nii 24-tunnine kellaaratas, mis näitab režiimi At Home (Kodus) aega punaselt, kui ka graafiku kokkuvõtte koos üksikasjalike määratud kellaegadega. Perioodi At Home (Kodus) miinimumkestus on 30 minutit.</p> |

6.3 Puhkuserežiim

Puhkuseprogrammi abil saate säästa energiat nii eemal kui ka kodus viibimise ajal. Puhkuseprogramm seadistatakse rakenduses Danfoss Ally™.

| | | | | |
|--|--|--|---|--|
| | | | | |
| <p>Režiimi Holiday mode (Puhkuserežiim) seade Away (Eemal) või At Home (Kodus) saab kavandada hilisemaks või seada kohe valikuga Now (Kohe).</p> | <p>Danfoss Ally™ rakenduses kuvab puhkuse temperatuuri, mida saab reguleerida.</p> | <p>Danfoss Ally™ rakenduses kuvab kinnituse puhkuse At Home (Kodus) kohta koos valikutega Now (Kohe) või Plan (Kavanda).</p> | <p>Kavandatud puhkused kasutavad kalendri ja kellaaja seadet.</p> | <p>Ajastage puhkus Danfoss Ally™ rakenduses.</p> |

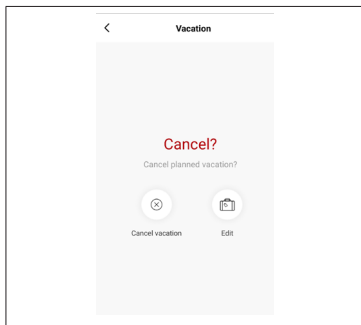
6.4 Puhkusežiimi tühistamine

Kui naasete puhkuselt plaanitust varem, saate puhkuseprogrammi katkestada ning taastada tavapärase graafiku.



Seade Vacation (Puhkus) valimise korral kuvab Danfoss Ally™ rakendus puhkuseperioodi lõpetamise või kuupäevade ja kellaegade muutmise valikud.

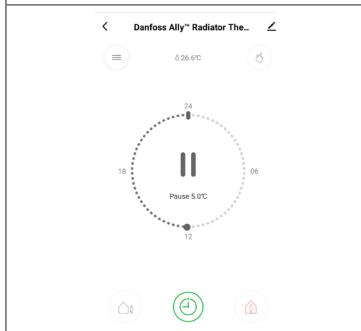
6.5 Olemasoleva puhkuseprogrammi tühistamine



Kui puhkus on kavandatud toimuma tulevikus, saate hõlpsalt muuta kuupäevi või programmi tühistada.

6.6 Pausirežiim

Pausirežiimis hoiab termostaat alandatud temperatuuri mõne muu programmi valimiseni.



Kui Danfoss Ally™ on keeratud käsitsi miinimumtasemele, kuvatakse teavitusraja ja keskikoon Paus (Paus). Pausirežiimist väljumiseks klõpsake Danfoss Ally™ rakenduses keskikooni ja naaske ajastatud või käsitsi määratud seadepunktile.

8. Andmeturve

Nutitefoniga seotud Danfoss Ally™ lüüsi ja Danfoss Ally™ rakenduse andmeturve on tagatud.

Andmete krüptimine: Danfoss Ally™ lüüsi juhtmeta ühendus on tundmatutest seadmetest pärinevate ohtude eest kaitstud uusima krüptimistehnoloogiaga.

Seda lisaks turbefunktsioonidele, mis tagavad andmekaitse kogu andmeedastuse vältel teie nutitefonist Danfoss Ally™ lüüsi.

9. Ohutusabinõud

EL-I LIHTSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Danfoss A/S, et raadioseadme tüüp Danfoss Ally™ vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: www.danfoss.com

Lüüs ei ole mänguasi ega sobi lastele mängimiseks. Ärge jätke pakendimaterjale kohtadesse, kus lapsed võivad nendega mängima hakata, kuna see on äärmiselt ohtlik. Ärge püüdke lüüsi lahti võtta, sest see ei sisalda kasutaja hooldatavaid osi.

10. Utiliseerimine

Danfoss Ally™ lüüs tuleb utiliseerida elektroonikajäätmena.



Danfoss AS
Heating Segment • danfoss.ee • +372 659 3300 • E-post: klienditeenindus.ee@danfoss.com

Danfoss ei vastuta võimalike esinevate vigade eest kataloogides, reklaamprospektides või muudes trükistes. Danfoss jätab endale õiguse etteteatamata teha muudatusi toodetes, ka juba tellitud toodetes, nii, et see ei muuda varem kokkulepituid »parameetreid«.
Kõik käesolevas trükises olevad kaubamärgid on vastavate ettevõtete omandus. Danfoss ja kõik Danfoss logotüübid on Danfoss A/S kaubamärgid. Kõik õigused kaitstud.